

Zmluva o audite 2015

uzatvorená medzi zmluvnými stranami

Ernst & Young Slovakia, spol. s.r.o.,

so sídlom Hodžovo námestie 1A, 811 06 Bratislava,

IČO 35840463,

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel: Sro, vložka č. 27004/B,

a v zozname audítorov vedenom Slovenskou komorou audítorov pod č. 257,

meno ktorej koná . konateľ

(„my“ alebo „EY“)

a

Fond ochrany vkladov,

so sídlom Kapitulská 12, 812 47 Bratislava,

IČO 35 700 564,

bankové spojenie: Národná banka Slovenska

IBAN: SK02 0720 0000 0000 0000 2882

IČO: 35700564

DIČ: 202086203

IČ DPH: nie je platcom DPH, nemá IČ DPH

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel: Po, vložka č. 566/B,

zastúpený: , predseda Prezídia Fondu ochrany vkladov a

členka Prezídia Fondu ochrany vkladov

(„vy“ alebo „Spoločnosť“)

Predmet zmluvy

1. Táto zmluva o audite spolu s priloženými Všeobecnými zmluvnými podmienkami pre audit a previerku, ktoré tvoria jej prílohu č. 1 (súhrnne „zmluva“), potvrdzuje podmienky, za ktorých bola EY poverená vykonaním auditu a vypracovaním správy k účtovnej závierke Spoločnosti za rok končiaci 31. decembra 2015. Na služby uvedené v tomto odseku sa neskôr v texte môže odkazovať ako na „Audítorské Služby“ alebo „Služby“.
2. EY sa zaväzuje poskytnúť Spoločnosti služby uvedené v tejto zmluve a v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve a Spoločnosť sa zaväzuje uhradiť za poskytnuté služby EY odmenu dohodnutú v tejto zmluve.

Zodpovednosť a obmedzenia auditu

3. Cieľom nášho auditu je vyjadriť názor, či účtovná závierka Fondu ochrany vkladov za rok končiaci 31.12.2015 vyjadruje verne, vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu, výsledok hospodárenia a peňažné toky spoločnosti Fond ochrany vkladov v súlade s účtovnými predpismi všeobecne prijatými a platnými v Slovenskej republike.

4. Audit uskutočníme v súlade so zákonom č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audítoch a dohľade nad výkonom auditu a s Medzinárodnými audítorskými štandardmi („ISAs“) ako ich uverejnila Rada pre medzinárodné štandardy pre audit a uisťovacie služby („IAASB“) alebo iné príslušné audítorské štandardy. Tieto štandardy vyžadujú, aby sme dodržiavali etické požiadavky a audit naplánovali a vykonali tak, aby sme získali primerané uistenie, skôr než absolútne uistenie o tom, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. V procese auditu existujú prirodzené obmedzenia, vrátane napríklad využívania úsudku a selektívneho testovania údajov a možnosti, kedy tajná dohoda či falšovanie môžu zmať odhalenie závažnej chyby, podvodu či protiprávnych činov. Preto existuje určité riziko, že závažné nesprávnosti v účtovnej závierke môžu zostať neodhalené. Rovnako cieľom auditu nie je odhaliť podvod alebo chybu, ktorá je pre účtovnú závierku nevýznamná.
5. Ako súčasť nášho auditu, výlučne pre účely jeho plánovania a určenia charakteru, načasovania a rozsahu audítorských postupov, vezmeme do úvahy interné kontroly v oblasti finančného vykazovania Spoločnosti. Táto práca nebude postačujúca na vyjadrenie nášho názoru na efektívnosť interných kontrol alebo na zistenie ich všetkých významných nedostatkov.
6. V súlade s ISAs budeme informovať osoby poverené spravovaním a riadením Spoločnosti o konkrétnych záležitostiach týkajúcich sa vykonania a výsledkov auditu. Takéto záležitosti zahŕňajú:
 - našu zodpovednosť podľa ISAs pre sformulovanie a vyjadrenie názoru na účtovnú závierku pripravenú vedením Spoločnosti pod dohľadom osôb poverených spravovaním a riadením, a že takýto audit nezbavuje vedenie Spoločnosti a osoby poverené spravovaním a riadením ich zodpovedností;
 - prehľad plánovaného rozsahu a načasovania auditu;
 - závažné zistenia vyplývajúce z auditu, ktoré zahŕňajú: (1) naše názory na významné kvalitatívne aspekty účtovníctva Spoločnosti, vrátane účtovných zásad, účtovných odhadov a zverejnení v účtovnej závierke; (2) prípadné závažné problémy zaznamenané počas auditu; (3) neopravené nesprávnosti iné ako tie, ktoré považujeme za nevýznamné; (4) prípadný nesúhlas s vedením Spoločnosti, či už uspokojivo alebo neuspokojivo vyriešený; a (5) prípadné iné záležitosti vyplývajúce z auditu, ktoré sú, podľa nášho odborného úsudku závažné a dôležité pre osoby poverené spravovaním a riadením Spoločnosti z hľadiska ich dohľadu nad procesom finančného vykazovania, vrátane závažných záležitostí v súvislosti so spriaznenými osobami Spoločnosti; a
 - požadované písomné vyhlásenia vedenia Spoločnosti a k prípadným významným záležitostiam, ktoré boli prerokované a vyplývajú z auditu alebo boli predmetom korešpondencie s vedením Spoločnosti.
7. Ak zistíme existenciu dôkazov o tom, že mohlo dôjsť k podvodu alebo možnému nesúladu so zákonmi a nariadeniami, upozorníme na tieto záležitosti príslušnú

úroveň vedenia Spoločnosti. Ak zistíme podvod, do ktorého je zapojené vedenie Spoločnosti alebo zamestnanci, ktorí zohrávajú dôležitú úlohu v internej kontrole alebo iní, u ktorých má podvod za následok závažné nesprávnosti v účtovnej závierke, oznámime túto záležitosť priamo osobám povereným spravovaním a riadením. Týmto osobám povereným spravovaním a riadením oznámime záležitosti nesúlady so zákonmi a nariadeniami, ktoré sa nám dostanú do pozornosti, okrem prípadov ak bude zrejmé, že nemajú žiadny dopad.

8. Písomne oznámime závažné nedostatky v interných kontrolách identifikovaných počas auditu účtovnej závierky Spoločnosti.
9. Rovnako vás môžeme informovať aj o našich postrehoch týkajúcich sa možnosti úspor alebo zlepšení kontrol v prevádzkovej činnosti Spoločnosti.

Zodpovednosť a vyhlásenia vedenia Spoločnosti

10. Náš audit bude vykonaný za predpokladu, že vedenie Spoločnosti, a podľa potreby osoby poverené spravovaním a riadením, uznávajú a uvedomujú si, že majú zodpovednosť:
 - a) za zostavenie účtovnej závierky a jej verné zobrazenie v súlade s účtovnými predpismi všeobecne prijatými a platnými v Slovenskej republike;
 - b) za taký systém internej kontroly, ktorý je podľa vedenia Spoločnosti nevyhnutný pre účely zostavenia účtovnej závierky, ktorá nebude obsahovať významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby; a
 - c) za to, že nám poskytnú: 1) včasný prístup k všetkým informáciám, o ktorých má vedenie vedomosť, že sú relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ako sú napr. záznamy, dokumentácia a ďalšie podklady; 2) dodatočné informácie, ktoré môžeme od vedenia Spoločnosti požadovať za účelom auditu; a 3) potrebný prístup k osobám pôsobiacim v Spoločnosti, ktoré určíme ako potrebné pre získanie auditorských dôkazov.

Ak nám vedenie Spoločnosti neposkytne vyššie uvedené informácie alebo prístup k uvedeným osobám pôsobiacim v Spoločnosti, môže to znamenať oneskorenie vydania našej správy, zmenu našich postupov alebo dokonca ukončenie predmetu tejto zmluvy.

11. Vedenie Spoločnosti je tiež zodpovedné za úpravu účtovnej závierky za účelom opravy nami zistených nesprávností a za potvrdenie nám vo svojom vyhlásení vedenia Spoločnosti, že je presvedčené, že dopad neopravených nesprávností, jednotlivo i súhrnne, na účtovnú závierku ako celok je nevýznamný.
12. Vedenie Spoločnosti je zodpovedné za naše informovanie o všetkých obvineniach vo veci nečestných finančných praktík, ktorými bolo oboznámené vedenie alebo osoby

poverené spravovaním a riadením (bez ohľadu na zdroj alebo formu; patria sem predovšetkým, ale nielen, obvinenia vznesené „informátormi“, zamestnancami, bývalými zamestnancami, analytikmi, regulátormi alebo inými osobami), a za včasné poskytnutie úplného prístupu k týmto obvineniam a k akýmkoľvek interným vyšetrovaniam. Obvinenia z nečestných finančných praktík zahŕňajú obvinenia z manipulácie finančných výsledkov vedením Spoločnosti alebo zamestnancami, spreneveru majetku zo strany vedenia alebo zamestnancov, úmyselné obchádzanie interných kontrol, nevhodné ovplyvnenie transakcií so spriaznenými osobami zo strany spriaznených osôb, úmyselné zavádzanie spoločnosti EY alebo iné obvinenia či protiprávne činy alebo podvod, ktoré by mohli mať za následok nesprávnosť v účtovnej závierke alebo inak ovplyvniť finančné vykazovanie Spoločnosti. Ak Spoločnosť obmedzí informácie, inak nám dostupné podľa tohto odseku (na základe tvrdení Spoločnosti z dôvodu privilégia vo vzťahu právny zástupca – klient, politiky na ochranu dokumentov pred odporcom „work-product doctrine“ alebo iných tvrdení), bude nás Spoločnosť okamžite informovať o skutočnosti, že určité informácie sú nám zadržované. Akékoľvek takéto zadržovanie informácií by sa mohlo považovať za obmedzenie rozsahu auditu a môže nám brániť vo vyjadrení nášho názoru na účtovnú závierku Spoločnosti, zmeniť formu správy, ktorú k tejto účtovnej závierke môžeme vydať, alebo inak ovplyvniť našu schopnosť naďalej vystupovať ako nezávislý audítor Spoločnosti. Akékoľvek takéto zadržovanie informácií oznámime osobám povereným spravovaním a riadením.

13. Budeme sa dotazovať vedenia Spoločnosti na špecifické údaje obsiahnuté v účtovnej závierke. Na záver zákazky auditu podľa tejto zmluvy tiež obdržíme písomné vyhlásenie vedenia Spoločnosti k týmto záležitostiam a o tom, že vedenie Spoločnosti: (1) splnilo svoju povinnosť zostaviť účtovnú závierku na základe verného zobrazenia v súlade s účtovnými predpismi všeobecne prijatými a platnými v Slovenskej republike, a že všetky transakcie boli zaznamenané a sú zohľadnené v účtovnej závierke; a (2) poskytlo nám všetky potrebné informácie a prístup ako bolo dohodnuté v podmienkach tejto zmluvy. Odpovede na tieto dotazy, písomné vyhlásenia a výsledky našich postupov tvoria dôkazy, o ktoré sa budeme opierať pri formulovaní svojho názoru na účtovnú závierku.
14. Všetky sporné otázky, ktoré sa vyskytnú počas auditu budú bez zbytočného odkladu prerokované so zodpovednými kontaktnými osobami.
15. EY predloží predbežnú verziu Listu adresovaného vedeniu spoločnosti o zisteniach počas auditu na vyjadrenie a prediskutuje s ním predložené pripomienky, po čom ich vydá.

Odmena a fakturácia

16. Predpokladanú výšku našej odmeny za audit za rok 2015 sme už s Vami prerokovali a dohodli tiež celkovú plánovanú výšku odmeny na 9 400 euro, bez DPH a je za

vykonanie týchto prác konečná. Celková plánovaná výška odmeny za audit sa bude skladať z nasledujúcich čiastok:

- Štatutárny audit – euro 9 400 bez DPH.

Fakturácia celkovej plánovanej výšky odmeny za audit bude uskutočnená nasledovne a čiastkové faktúry a konečná faktúra budú splatné do 14 dní od dátumu vystavenia:

- 30% v deň podpísania zmluvy
- 30% v deň ukončenia predbežného auditu
- 30% v deň vydania správy audítora k účtovnej závierke zostavenej podľa slovenských účtovných predpisov
- 10% v deň vydania správy audítora o overení súladu výročnej správy

V prípade ukončenia zmluvy pred dokončením služieb Spoločnosť uhradí audítorovi primeranú časť zmluvne dohodnutej odmeny, alebo EY vráti primeranú časť odmeny za neposkytnuté služby.

17. Kontaktné osoby:

Za EY:

cy@sk.ey.com

i@sk.ey.com

Za Spoločnosť:

a@fovsr.sk

k.kristofiakova@fovsr.sk

18. Výška dohodnutej odmeny vychádza z predpokladu, že nedôjde k významným zmenám v rozsahu prác, obchodných a finančných aktivít, a závisí tiež od bezodkladného poskytnutia dokumentov a ďalších informácií, ako aj nevyhnutných vysvetlení počas auditu. Výška odmeny vychádza z predpokladaného času 236 hodín potrebných na vykonanie prác. Ešte pred samotným zahájením auditu Vám zašleme podrobný zoznam dokumentov potrebných pre našu prácu spolu s termínmi na ich predloženie. V prípade, že tieto údaje nedostaneme do určeného dátumu, EY dohodne so Spoločnosťou možnú primeranú úpravu harmonogramu. Ak v dôsledku neposkytnutia údajov podľa upraveného harmonogramu budeme musieť vynaložiť dodatočný čas na audit, budeme Vám nad dohodnutý rámec účtovať 120 euro za každú preukázanú dodatočne odpracovanú hodinu.
19. Naše odhadované stanovenie odmeny a časový plán výkonu auditu sa zakladá, okrem iného, na predbežnej previerke záznamov Spoločnosti a na vyhláseniach, ktoré nám poskytli zamestnanci Spoločnosti a závisí od poskytnutia dostatočnej úrovne pomoci zo strany zamestnancov Spoločnosti. Odmena za prípadné špeciálne

projekty súvisiace s auditom, ako napr. prieskum a/alebo konzultácia o špecifickom obchode či finančných otázkach sa bude fakturovať osobitne od odmeny, na ktorú sa odkazuje vyššie a bude predmetom ďalších písomných dohôd.

20. Miesto plnenia:
EY sa zaväzuje poskytovať služby podľa tejto zmluvy v priestoroch Spoločnosti, resp. EY.

Ostatné záležitosti

21. Po ukončení prác sa zaväzujeme predložiť nasledovné výstupy:
- Správu audítora k účtovnej závierke zostavenej podľa slovenských účtovných predpisov (6 výtlačkov)
 - List adresovaný vedeniu spoločnosti o zisteniach počas auditu (3 výtlačky)
 - Správu audítora k výročnej správe (3 výtlačky).

Všetky správy Vám predložíme v slovenskom jazyku.

22. Zostavili sme časový plán, ktorý zohľadňuje zákonom stanovené požiadavky na predloženie výkazov, ako aj interné požiadavky Vašej Spoločnosti. Termíny sa môžu upraviť vzájomnou dohodou. V súlade s týmito požiadavkami budeme náš audit za rok končiaci 31. decembra 2015 vykonávať v nasledovných termínoch:
- Plánovacia fáza auditu – v týždni od 7. do 11. septembra 2015
 - Predbežný audit – v týždni od 28. septembra 2015
 - Záverečný audit – v týždni od 8. februára 2016

Našou snahou bude poskytnúť Vám uvedené výstupy v nasledovných termínoch:

- Správa audítora k účtovnej závierke zostavenej podľa slovenských účtovných predpisov 11. marca 2016
- List adresovaný vedeniu spoločnosti o zisteniach počas auditu 31. marca 2016
- Správu audítora k výročnej správe 5 dní od doručenia výročnej správy

Uvedený časový harmonogram vychádza z predpokladu, že vedenie a zamestnanci Spoločnosti nám poskytnú dostatočnú a včasnú spoluprácu a súčinnosť.

23. V súlade s legislatívou upravujúcou opatrenia proti legalizácii príjmov z trestnej činnosti máme zákonnú povinnosť získavať a zaznamenávať určité údaje o klientovi a ďalších stranách, ktoré klient zastupuje v súvislosti s nami poskytovanými službami, v rozsahu priloženého dotazníku, a to pred začatím auditu. Klient týmto súhlasí, že nás bude bez zbytočného odkladu informovať o všetkých zmenách

údajov uvedených v dotazníku, ktoré nastanú počas doby trvania tejto zmluvy. V súvislosti so službami, ktoré poskytujeme, klient taktiež súhlasí, že zverejní totožnosť všetkých ďalších strán, ktoré zastupuje. Tento postup vyžaduje zákon č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti v znení neskorších predpisov.

24. Overíme súlad výročnej správy s účtovnou závierkou obsiahnutou vo výročnej správe Spoločnosti. Za správnosť výročnej správy je zodpovedné vedenie Spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe vykonaného overenia výrok o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou. V súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi naplánujeme a vykonáme overenie tak, aby sme získali primeranú istotu, že informácie obsiahnuté vo výročnej správe, ktoré popisujú skutočnosti, ktoré sú taktiež predmetom účtovnej závierky, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Overenie výročnej správy bude vo forme dodatočnej správy vydané po vydaní správy audítora.

EY súhlasí so zverejnením výročnej správy na webovom sídle Spoločnosti.

Mlčanlivosť a ochrana dôverných informácií

25. Zmluvné strany sa zaväzujú, že obchodné, finančné, technické a iné verejne nedostupné informácie, ktoré im sprístupnila druhá zmluvná strana, alebo ktoré inak získali v súvislosti s plnením tejto zmluvy, nesprístupnia tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, s výnimkami upravenými touto zmluvou. Zmluvné strany súčasne vyhlasujú, že tieto informácie sú dôverné a zároveň sa zmluvné strany zaväzujú chrániť ich ako predmet obchodného tajomstva, ak podľa osobitných zákonov nie sú chránené prísnejšie.
26. Každá zmluvná strana sa tiež zaväzuje vytvoriť a zabezpečiť ochranu informácií súvisiacich s predmetom tejto zmluvy tak, aby z jej strany nedošlo k porušeniu zákona NR SR č. 118/1996 Z. z. o ochrane vkladov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako i Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov a právnych predpisov zmluvných strán. Závazky zmluvných strán podľa tohto odseku sú časovo neobmedzené a platia aj po skončení platnosti tejto zmluvy.
27. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach súvisiacich s touto zmluvou.
28. Ustanoveniami tohto článku nie sú dotknuté ustanovenia čl. 12. - 16. Všeobecných zmluvných podmienok pre audit a previerku, ktoré tvoria prílohu č. 1 tejto zmluvy.

Záverečné ustanovenia

29. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom.

30. Na znak súhlasu, že táto zmluva správne odzrkadľuje podmienky, za ktorých EY poskytne Služby Spoločnosti pripojujú zmluvné strany svoje podpisy.
31. Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich zmenách všeobecných zmluvných podmienok pre audit a previerku:

Bod 11 všeobecných zmluvných podmienok pre audit a previerku sa nahrádza týmto znením:

V najväčšom možnom rozsahu prípustnom podľa platných právnych predpisov a profesných predpisov nás, ostatné Spoločnosti EY a Osoby EY odškodníte za všetky nároky vznesené tretími stranami (vrátane vašich spriaznených osôb) a vyplývajúce záväzky, straty, škody, náklady a výdavky (vrátane rozumne vynaložených nákladov na externé a interné právne služby), vzniknuté z alebo v súvislosti so Službami alebo touto Zmluvou ak tieto nároky vznikli z alebo sú dôsledkom úmyselného alebo nedbanlivostného zavinenia zo strany vašej, vašich zamestnancov alebo iných osôb konajúcich vašim menom alebo na základe vášho poverenia. Ani menom svojím, ani menom s vami prepojených osôb nebudete nás, ostatné Spoločnosti EY a Osoby EY činiť zodpovednými za akékoľvek súčasné alebo budúce nároky a dôvody k žalobám (spoločne „Nároky“), ktoré vznikli vám alebo s vami spriazneným osobám v súvislosti so Službami alebo touto Zmluvou, ak tieto Nároky vznikli z alebo sú dôsledkom nesprávneho vykreslenia, podvodného konania alebo zanedbania zo strany vašej, vašich zamestnancov alebo vami poverených osôb.

Ostatné ustanovenia všeobecných zmluvných podmienok pre audit a previerku ostávajú bezo zmeny.

Príloha č. 1: Všeobecné zmluvné podmienky pre audit a previerku

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.

7 SEP. 2015

Podpis: _____
 Meno: [_____
 Funkcia: konateľ
 Dátum: _____

Fond ochrany vkladov

Podpis: _____
 Meno: Ri_____
 Funkcia: predseda Prezídia Fondu ochrany vkladov
 Dátum: _____

Podpis: _____
 Meno: Ji_____
 Funkcia: členka Prezídia Fondu ochrany vkladov
 Dátum: _____

Všeobecné zmluvné podmienky pre audit a previerku

Náš vzťah s vami

1. Sme členom globálnej siete spoločností Ernst & Young („Spoločnosti EY“), z ktorých každá je samostatnou právnickou osobou.
2. Časť Služieb môžeme zmluvne zadávať iným Spoločnostiam EY, ktoré s vami môžu priamo spolupracovať. Bez ohľadu na to, za Správu(y), výkon Služieb a ďalšie naše povinnosti podľa tejto Zmluvy zodpovedáme výlučne my.

Vaše povinnosti

3. Zodpovedáte za dodržiavanie vašich povinností podľa tejto Zmluvy zo strany vašich pracovníkov.

Naše Správy

4. Nesmiete sa spoliehať na žiadnu pracovnú verziu Správy.

Obmedzenia

5. Súhlasíte, že nie ste (vy a všetci ostatní, ktorým sa Služby poskytujú) oprávnení od nás na základe tejto Zmluvy, právnych predpisov ani inak požadovať žiadnu kompenzáciu ušlého zisku alebo náhradu nepriamej škody v súvislosti s nárokmi vyplývajúcimi z tejto Zmluvy alebo inak súvisiacimi so Službami, a to bez ohľadu na to, či sa pravdepodobnosť takejto straty alebo škody zvažovala.
6. Súhlasíte, že nie ste (vy a všetci ostatní, ktorým sa Služby poskytujú) oprávnení od nás na základe tejto Zmluvy, právnych predpisov a ani inak v súvislosti s nárokmi vzniknutými na základe tejto Zmluvy alebo inak súvisiacimi so Službami požadovať náhradu škody v celkovej výške prevyšujúcej čiastku stanovenú podľa článku 25 (3) zákona o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu (zákon č. 540/2007 Z.z.).
7. Ak voči vám (alebo komukoľvek inému, komu sa Služby poskytujú) budeme zodpovedať podľa tejto Zmluvy alebo inak v súvislosti so Službami za stratu alebo škodu, na ktorej sa podieľali aj ďalšie osoby, naša zodpovednosť voči vám bude pomerná, a nie spoločná s takýmito ostatnými osobami, a bude obmedzená na náš skutočný podiel na celkovej strate alebo škode podľa pomeru nášho zavinenia na strate alebo škode k zavineniu ostatných osôb. Určenie našej pomernej zodpovednosti podľa tohto článku neovplyvní kedykoľvek zavedené alebo

dohodnuté vylúčenie alebo obmedzenie zodpovednosti ostatných zodpovedných osôb, ani narovnanie, zložitost' jeho vymáhania alebo smrť, zánik alebo nesolventnosť akejkoľvek z týchto zodpovedných osôb, prípadne zánik ich zodpovednosti za stratu alebo škodu alebo jej časť.

8. Akékoľvek nároky v súvislosti so Službami či iné podľa tejto Zmluvy ste oprávnení uplatňovať do vypršania zákonnej premiacej lehoty.
9. Obmedzenie podľa článku 6 sa nevzťahuje na straty a škody, ktoré budú zapríčinené podvodom alebo úmyselne nesprávnym konaním z našej strany, alebo na prípady, kedy obmedzenie výšky náhrady škody vylučuje zákon.
10. Súhlasíte a zaväzujete sa, že nebude vznášať nároky alebo začínať konanie v súvislosti so Službami či iné podľa tejto Zmluvy voči akejkoľvek inej Spoločnosti EY, našim alebo jej subdodávateľom, členom, spoločníkom, riaditeľom, vedúcim predstaviteľom, partnerom, riadiacim pracovníkom alebo zamestnancom („Osoby EY“). Všetky nároky vznesiete a všetky konania začnete len voči nám. Obmedzenia v Článkoch 5 až 7 a tomto Článku 10 majú za cieľ ochrániť ostatné Spoločnosti EY a všetky Osoby EY, ktoré majú právo dovoliť sa uplatnenia týchto článkov.

Odškodnenie

11. V najväčšom možnom rozsahu prípustnom podľa platných právnych predpisov a profesných predpisov nás, ostatné Spoločnosti EY a Osoby EY odškodníte za všetky nároky vznesené tretími stranami (vrátane vašich spriaznených osôb) a vyplývajúce záväzky, straty, škody, náklady a výdavky (vrátane rozumne vynaložených nákladov na externé a interné právne služby), vzniknuté z alebo v súvislosti so Službami alebo touto Zmluvou. Ani menom svojím, ani menom s vami prepojených osôb nebudete nás, ostatné Spoločnosti EY a Osoby EY činiť zodpovednými za akékoľvek súčasné alebo budúce nároky a dôvody k žalobám (spoločne „Nároky“), ktoré vznikli vám alebo s vami spriazneným osobám v súvislosti so Službami alebo touto Zmluvou, ak tieto Nároky vznikli z alebo sú dôsledkom nesprávneho vykreslenia, podvodného konania alebo zanedbania zo strany vašej, vašich zamestnancov alebo vami poverených osôb.

Mlčanlivosť

12. Riadime sa profesnými štandardmi o zachovaní mlčanlivosti a s všetkými informáciami, ktoré sa vás týkajú, a ktoré nám boli vami alebo vaším menom oznámené („Klientske informácie“), budeme nakladať v súlade s ustanoveniami článku 140 Etického kódexu vydaného Medzinárodnou federáciou účtovníkov (IFAC) a príslušnými právnymi a profesnými predpisy.
13. Každá zo strán môže na korešpondovanie a prenos informácií používať elektronické médiá, pričom ich použitie nebude samo o sebe predstavovať porušenie záväzku mlčanlivosti.
14. Ak to príslušné právne predpisy nezakazujú, môžeme Klientske informácie sprístupniť iným Spoločnostiam EY, Osobám EY a tretím stranám poskytujúcim služby našim menom, ktoré ich môžu zhromažďovať, používať, prenášať, ukladať a inak spracovávať (spoločne „Spracovávať“) v rôznych jurisdikciách, v ktorých pôsobia, za účelom vzťahujúcim sa k poskytovaniu Služieb, plnenia regulačných požiadaviek, kontroly stretu záujmov, kontroly kvality, za účelom riadenia rizík alebo pre účely finančného účtovníctva a/alebo pre poskytovanie iných služieb administratívnej podpory (spoločne „Účely spracovania“). My budeme voči vám zodpovední za dodržanie povinnosti mlčanlivosti ohľadom Klientskych Informácií.
15. Súhlasíte, že pokiaľ nás regulačný alebo štátny orgán zodpovedný za dohľad nad výkonom audítorskej činnosti požiada alebo nám nariadi poskytnúť informácie alebo dokumenty týkajúce sa vašich záležitostí, vrátane našej pracovnej dokumentácie alebo iných pracovných výstupov, môžeme im tieto materiály poskytnúť. O takejto žiadosti či príkaze vás budeme informovať, s výnimkou prípadov, kedy to vylučujú právne predpisy.
16. Ste povinný zaistiť, aby všetky zahraničné dcérske a spriaznené spoločnosti uvedené vo vašej konsolidovanej účtovnej závierke, v najvyššom možnom rozsahu povolenom príslušnými právnymi predpismi, poskytli príslušné oprávnenia k zaisteniu súladu s požiadavkami regulačných a štátnych orgánov na poskytnutie dokumentov a informácií vo vlastníctve, úschove či pod

kontrolou zahraničných verejných účtovných firiem, spriaznených osôb, či nás, ktoré boli takýmito firmami alebo osobami získané pri poskytovaní Služieb.

Ochrana osobných údajov

17. Pre Účely spracovania uvedené v Článku 14 smieme my a iné Spoločnosti EY, Osoby EY a tretie strany poskytujúce služby našim menom Spracovávať Klientske informácie, ktoré sa môžu týkať konkrétnych jednotlivcov („Osobné údaje“) v rôznych jurisdikciách, v ktorých pôsobíme my alebo ktorýkoľvek z vyššie uvedených subjektov (sídla Spoločností EY sú uvedené na www.ey.com). Osobné údaje budeme Spracovávať v súlade s platnými právnymi predpismi a profesnými predpismi. Od každého poskytovateľa služieb, ktorý bude Osobné údaje Spracovávať v našom mene, budeme vyžadovať dodržiavanie tejto požiadavky.
18. Zaručujete sa, že máte právo poskytnúť nám Osobné údaje v súvislosti s poskytovaním Služieb, a že Osobné údaje, ktoré nám poskytnete, boli Spracovávané v súlade s platnými právnymi predpismi.

Ponúkание zamestnania pracovníkom EY

19. Ak budete ponúkať zamestnanie či zamestnáte určitých pracovníkov EY, môže dôjsť k ohrozeniu nezávislosti audítora. Môže tak dôjsť buď k nedodržaniu termínu poskytovaných Služieb, alebo k odstúpeniu od zákazky z našej strany. Po dobu trvania Zmluvy a po dobu šiestich mesiacov nasledujúcich po jej skončení nesmieme zo žiadneho dôvodu bez nášho predchádzajúceho písomného súhlasu ponúkať zamestnanie alebo navrhovať na pozíciu vášho štatutárneho orgánu alebo do funkcie osoby dozerajúcej na finančné výkazníctvo ani zamestnať alebo menovať na pozíciu vášho štatutárneho orgánu alebo do funkcie osoby dozerajúcej na finančné výkazníctvo žiadneho z odborných pracovníkov EY alebo inej Spoločnosti EY, ktorý sa v stávajúcom alebo predchádzajúcom finančnom roku priamo či nepriamo podieľa alebo podieľal na poskytovaní Služieb. Osoba dozerajúca na finančné výkazníctvo má alebo môže mať vplyv na účtovnú závierku a na akúkoľvek osobu, ktorá účtovnú závierku zostavuje.

Odmena a náklady všeobecne

20. Zaväzujete sa uhradiť našu odmenu za Služby a zvláštne náklady vzniknuté v súvislosti so Službami ako je uvedené v príslušnej Zmluve o vykonaní zákazky. Taktiež nám uhradíte iné odôvodnené výdavky, ktoré nám vzniknú pri poskytovaní Služieb. Naša odmena nezahŕňa dane ani podobné platby, clá, dávky a tarify uložené v súvislosti so Službami, ktoré ste povinní uhradiť (okrem dane z nášho príjmu).
21. Ak budeme podľa platných právnych predpisov, právneho konania alebo na žiadosť verejných orgánov povinní poskytnúť informácie alebo osoby ako svedkov v súvislosti so Službami alebo touto Zmluvou, zaväzujete sa nám nahradiť všetok čas a výdavky (vrátane primeraných nákladov na externé a interné právne služby), ktoré vynaložíme pri plnení takejto požiadavky. To neplatí pokiaľ sme sami stranou konania alebo sme podrobení vyšetrovaniu.

Vyššia moc

22. Žiadna zo strán nebude zodpovedať za porušenie tejto Zmluvy (okrem povinnosti uhradiť odmenu), ktoré bude zapríčinené okolnosťami mimo rozumnej kontroly príslušnej strany.

Doba trvania a ukončenie

23. Táto Zmluva sa vzťahuje na všetky Služby poskytnuté v akomkoľvek čase (vrátane Služieb poskytovaných pred dátumom uzavretia tejto Zmluvy).
24. Táto Zmluva sa končí dokončením Služieb. My môžeme túto Zmluvu alebo poskytnutie ktorejkoľvek konkrétnej Služby ukončiť okamžite na základe vám zaslanej písomnej výpovede účinnej ku dňu doručenia, ak zistíme, že podľa platných právnych alebo profesných predpisov nemôžeme naďalej Služby poskytovať.
25. Ste povinní uhradiť nám všetky rozpracované práce, Služby už poskytnuté a nami vynaložené výdavky vzniknuté do dňa účinnosti ukončenia (vrátane) tejto Zmluvy. Úhrada je splatná po prijatí našej faktúry na príslušnú čiastku.

Rozhodujúce právo a riešenie sporov

26. Táto Zmluva a všetky mimozmluvné záväzky, ktoré z tejto Zmluvy alebo Služieb vyplývajú, sa riadia a vykladajú podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
27. Všetky spory, týkajúce sa tejto Zmluvy alebo Služieb, podliehajú výlučnej jurisdikcii súdov Slovenskej republiky, ktorým sa obe strany za týmto účelom zaväzujú podriaďiť.

Záverové ustanovenia

28. Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi zmluvnými stranami vo veci Služieb a iných záležitostí, ktoré pokrýva, a nahrádza všetky predchádzajúce dohody, dojednania a vyhlásenia, ktoré sa k nim vzťahujú, vrátane všetkých už uzavretých dohôd o mlčanlivosti.
29. Ktorákoľvek strana môže túto Zmluvu (a dodatku k nej) podpísať elektronicky, pričom každá strana môže podpísať inú kópiu toho istého dokumentu. Na každej zmene tejto Zmluvy vypracovanej v súlade s touto Zmluvou sa musia obe strany písomne dohodnúť.
30. Potvrďujete, že osoba, ktorá túto Zmluvu podpisuje vo vašom mene, je oprávnená tak konať a zmluvne zaväzovať vás a všetky vaše spriaznené osoby alebo ostatné osoby, pre ktoré sa Služby majú poskytnúť.
31. Pracovná dokumentácia vyhotovená v súvislosti so Službami zostáva v našom vlastníctve.
32. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť žiadne zo svojich práv, povinností alebo nárokov podľa tejto Zmluvy.
33. Ak bude ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy (úplne alebo čiastočne) uznané za nezákonné, neplatné alebo nevykonateľné, ostatné ustanovenia zostanú v plnom rozsahu platné a účinné.
34. Ak vznikne rozpor medzi ustanoveniami rôznych častí tejto Zmluvy, tieto časti budú mať prioritu nasledovne (ak nie je výslovne dohodnuté inak): (a) Zmluva o vykonaní zákazky, (b) tieto Všeobecné zmluvné

podmienky pre audit a previerku a (c) ostatné prílohy k tejto Zmluve.

35. Môžeme verejne uvádzať vaše obchodné meno / meno ako nášho klienta, avšak v spojení so Službami na vás môžeme odkazovať len vtedy, ak je skutočnosť, že vám ich poskytujeme (alebo sme ich poskytovali), verejne známa.